



PERSDOSSIER  
"SPEELS TOERISME"



**KID EXPERIENCES**

**ONDERZOEKEN, UITDAGINGEN...**

BELGIË

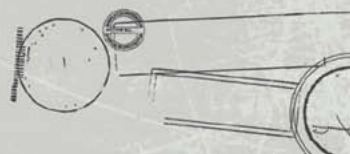
Dinant

FRANKRIJK

Bourg-en-Bresse

**EEN SPEELSE UITSTAP VOOR HET GEZIN  
MET SPELLETJES EN AVONTUREN**

van het Bassin de Bourg-en-Bresse (Frankrijk)  
en het 'Maison du Tourisme' van Dinant en Haute-Meuse (België)



# U WORDT DE HELD VAN DIT AVONTUUR!



VMannen en vrouwen van de pers, bereid u voor op een groot Frans-Belgisch avontuur met als doel: gezinnen een heerlijke tijd bezorgen terwijl ze twee regio's ontdekken waar van alles te beleven valt! Neemt u deze uitdaging aan? Dan treedt u in de voetsporen van kleurrijke en raadselachtige personages, die u zullen meeslepen in het spel en die u naar het hart van onze toeristische steden zullen leiden.

Een streek ontdekken en je ondertussen lekker amuseren met spelletjes, avonturen en raadsels: dat is het doel van dit gemeenschappelijk Frans-Belgisch initiatief van de regio's Bourg-en-Bresse en Haute-Meuse in Dinant.

Met een speciale zak "Avonturenspel" en een spel "Transmedia", die beschikbaar zijn in de toerismekantoren, en met digitale spelletjes, kunnen kinderen van 6 tot 14 jaar zich samen met hun familie onderdompelen in verzonnen verhalen. Ze gaan op avontuur en ontdekken tegelijkertijd de streek.

De 2 regio's zetten ook technologie in om de toeristen ontspanning te bieden.

Bent u er klaar voor om te ontdekken welke ontspanning er te vinden is in dit 'road book'?

## U BENT AAN ZET!

### UW ROAD TRIP :

- P. 3 De zak Avonturenspel
- P. 4-5 De Avonturenspelletjes van Fifrelin (Frankrijk)
- P. 6-7 De legendarische avonturen (België)
- P. 8 De Frans-Belgische toeristische samenwerking
- P. 9-10 Postkaarten – Uw avonturenpass Speels Toerisme
- P. 11 Vouw open, ontdek, speel! (plan en contacten voor de avonturen)
- P. 12 Perscontacten



# EEN ZAK AVONTURENSPEL

## voor een zoektocht met het gezin!

Met deze avonturen willen we gezinnen de kans geven om elkaar terug te vinden, om samen te zijn, om gezellige momenten te beleven tijdens een korte toeristische uitstap. Een speelse manier om de streek te ontdekken en te genieten van de architecturale, culturele of historische troeven van onze regio's.

In iedere zak EEN FICTIEF VERHAAL ONTDEKKEN

vol figuren uit de wereld van het stripverhaal.



ELKAAR HELPEN

met de objecten die in de zak te vinden zijn: kompas, kaartspel, lamp...



Een Avonturenspel beleven, dat is:



Voorbeeld van de inhoud van de zak Avonturenspel: "Fifrelin en de diefstal van de ooievaars".

DE WEG VINDEN

in verschillende gemeentes met behulp van het meegeleverde plan.



IN DE HUID VAN DE HELD KRUIPEN!

Ledere deelnemer kiest zijn rol in het avontuur en wordt zo totaal en interactief ondergedompeld. Het avontuur stimuleert de kinderen, ze spannen zich in om te winnen en voelen zich goed in hun vel.



Bruno Tamaillon (Tam's Consultants) is de bedenker van het - ondertussen geregistreerde - concept «Aventures Jeux», en de tekeningen zijn van de hand van illustrator Hugo Tartaix.

OBSERVEREN, ZOEKEN, INZAMELEN, SPELEN...

Het avonturenspel bestaat uit tal van activiteiten, goed voor twee uur spelplezier met het hele gezin.



Bij ieder avontuur horen een nieuw verhaal en nieuwe voorwerpen die u nodig hebt om uw missie tot een goed einde te brengen.

GEBRUIK UW SMARTPHONE!

IN COMBINATIE MET HET SPEL "EED VAN DE 7 STENEN", ZAL U MET UW SMARTPHONE EEN NIEUWE SPELERVARING OF NIEUWE ACTIVITEITEN BELEVEN IN HET HART VAN DEZE STREKEN.





Op weekend of op vakantie in het 'Bassin de Vie' van Bourg-en-Bresse. In het hart van Ain, kunnen de families de 6 Avonturenspellen van Fifrelin en de smartphone-app Explorabourg+ ontdekken. Een unieke kans voor een creatieve, interactieve wandeling boordevol activiteiten!

# 1 BESTEMMING, 6 SPEELTERREINEN OP WARE GROOTTE VOOR HET HELE GEZIN.



## IN SANDRANS: "Fifrelin en de diefstal van de ooevaars"

**Korte inhoud:** het gezin Gertrud ontdekt dat Volo, de jongste ooevaarsbaby, is verdwenen. Samen met Costa, Rica, Porto en Rico gaan ze hem zoeken in het hart van de meren van de Dombes.

**Inhoud van de zak Fifrelin:** plan, plantenboek van Porto, spel van "Kikérik", knuffel van Volo...

*Avonturenzak beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme Intercommunal Chalaronne Centre" tegen € 12 per gezin.*



## IN BOURG-EN-BRESSE: "Fifrelin redt de planeet Apol2"



**Korte inhoud:** In het jaar 3000 zijn de bewoners van de planeet Apol 2 in gevaar! Het doel van dit avontuur is op zoek te gaan naar de molecule die de bevolking kan redden. Biolo de Wetenschapper, Geotif de ruimtereporter, Sportivo de sterrenacrobaat en de Grote Wijze: boeiende rollen om in deze missie te slagen.

**Inhoud van de Astrobag:** plan, spelkaart, puzzel, sprookjesboek, toverlamp, schip met antwoorden.

*Avonturenzak beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme de Bourg-en-Bresse Agglomération" tegen € 9 per gezin.*



## IN CHATILLON-SUR-CHALARONNE: "Fifrelin, detective van de middeleeuwse stad"

**Korte inhoud:** In het hart van de middeleeuwse stad moet het gezin helpen om de liefde tussen Claudon en Norbert te redden. Ze moeten gaan zoeken naar het wapen van Jehan.

**Inhoud van de Detectivezak:** plan, geheim manuscript, loep, lamp, kompas.

*Avonturenzak beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme Intercommunal Chalaronne Centre", tegen € 10 per gezin.*

Bekijk de videopresentatie van het avonturenspel van Chatillon-sur-Chalaronne door deze code te gebruiken:



## IN CERDON: "Fifrelin, Meester van het Water"

**Korte inhoud:** In het dorpie Cerdon met de 20 fonteinen, staat één fontein droog. Het gezin moet de 6 magische fonteinen vinden, de raadsels oplossen en de geheime formule vinden om het water terug te doen stromen in de twintigste fontein!

**Inhoud van de Wichelaarszak:** plan, etiketten en drinkfles met graadverdeling.

*Avonturenzak beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme Pays du Cerdon - Vallée de l'Ain", tegen € 8 per gezin.*



## IN MONTREVEL-EN-BRESSE: "Fifrelin kent muziek"



**Korte inhoud:** Het lentefeest is aan de gang. Goliath, Lolita en Moufie doen heel het woud dansen! Maar dan is Moufie verdwenen... Het gezin zal haar moeten terugvinden via een schattenjacht, en ontdekt zo ook het bestebeste landschap van Bresse.

**Inhoud van de zak:** toverstok, linaal, gometjes...

*Avonturenzak beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme Cantonal Montrevel-en-Bresse" tegen € 9,50 per gezin.*



## IN ST ETIENNE DU BOIS: "Fifrelin en de boodschap van de stenen"

**Korte inhoud:** Op het pad van de gebeeldhoude stenen heerst de geest van Narra, de onsterfelijke fee van de schrijfkunst. Narra heeft een geheim: het manuscript met de 10 boodschappen. Maar de stoute dwerg heeft de 10de boodschap doen verdwijnen. In de wereld van het pad "Geheugen van Pierre" zal het gezin raadsels moeten oplossen om de geheime code terug te vinden.

**Inhoud van de Zak van Narra:** plan, boekje, perkament, magische spiraal.

*Zak Avonturenspel beschikbaar bij de toeristische dienst "Office de Tourisme Bresse-Revermont" tegen de prijs van € 7 per gezin.*

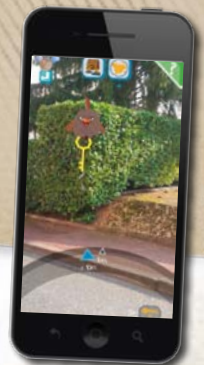
## AUGMENTED REALITY OM DOE-BONNEN TE VERZAMELEN

De app Explorabourg+ pakt uit met 4 spelletjes waarmee inwoners, toeristen, kinderen of volwassenen Bourg-en-Bresse en zijn omgeving kunnen ontdekken terwijl ze zich amuseren. Het principe is eenvoudig: de virtuele personages vangen met de smartphone, ze omzetten in gouden munten en deze buit vervolgens inwisselen tegen 'DOE'-bonnen! Concerttickets, vluchten met de luchtballon, uitstapjes met het gezin, kortingen, hotelnachtjes... Spelen volstaat om te winnen!

Gebruik deze code om de presentatie van de app Explorabourg+ te bekijken:



Of <http://vimeo.com/92080291>





# LEGENDARISCHE AVONTUREN IN DINANT EN IN DE HAUTE-MEUSE

In het hartje van België komen de gezinnen terecht in een betoverde wereld waarin hen tal van uitdagingen en zoektochten te wachten staan. Dankzij het avontuur 'de Eed van de 7 Stenen' (zak met spellen en mogelijke aanvullingen met de smartphone) en de digitale spelletjes (Het Spook van Dinant + 4 andere apps die deze zomer uitkomen), zullen klein en groot enkele uren lang onvergetelijke avonturen beleven.

## HET AVONTUUR VAN DE EED VAN DE 7 STENEN

De legende vertelt hoe Dame Mosa, de koningin van de rivierfeeën, aan 7 kinderen een magische koffer heeft gegeven die er voor zorgt dat er altijd vrede is in Haute-Meuse. Eén keer per jaar, bij de maan van Sint-Jan, moeten ze het sieraad opnieuw maken en de eed uitspreken om de koffer te open.

Probeer met uw gezin de kinderen te helpen om hun missie te volbrengen in 5 legendarische plaatsen. Open de magische koffer in Dinant, bevrijd het gezang van Dame Mosa en breng vrede in het hele land!

**Inhoud van de zak:** plan, potlood, flesje, werpschijfje, balletje, lepel, lintje, kaartspel/puzzel...

De zak Avonturenspel is beschikbaar in het "Maison du Tourisme" van Dinant, tegen € 13 per gezin.

### ● MONT:

#### 🗡️ "Het bos van de eed"

Reconstrueer de code van de melkwegstelsels op het kruispunt van de sterren.

### DE EED VAN DE 7 STENEN

### ● BOUVIGNES:

#### 🗡️ "Het verloren wapenschild"

Red Bouvignes door zijn wapenschild terug te vinden.

### ● SOSOYE:

#### 🗡️ "Het mysterie van de 2 zwaarden"

Lig en Nim hebben 2 gouden zwaarden verborgen, aan u om ze te vinden!

### ● WAULSORT:

#### 🏰 "Het geheim van Magallan"

De ontdekkingsreiziger Magallan is niet meer van deze wereld... Ontdek snel wie hem heeft gedood, zijn koffer heeft gestolen en het verdrag van Dame Mosa en de 7 kinderen heeft geschonden.

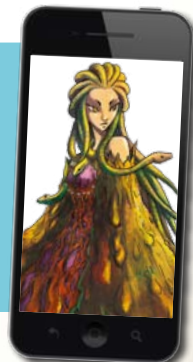
### ● SERVILLE:

#### 💧 "De magie van het blauwe water"

Ontdek de magie van het blauwe water en het gezang van de bomen 'als in grootmoeders tijd' van Salixanne. Doe het blauwe water stromen en maak de Aarde schoon!

### Een gratis app als aanvulling op het spel

Ga Nieuwe uitdagingen aan door de gratis app te downloaden van de Eed van de 7 Stenen. Ontdek de wereld van Maniwatta, de fee van de leugen, en zet uw avontuur extra kracht bij door haar bevelen op te volgen. Maar opgelet: laat u niet betoveren!



## 5 APPS OM OP ZOEK TE GAAN EN UITDAGINGEN TE TROTSEREN



### HET SPOOK VAN DINANT: EEN BOEIENDE ZOEKTOCHT IN HET HART VAN DE STAD.

Quentin de la Marck, het bekende spook van Dinant, heeft u nodig om zijn moordenaar te vinden! Met dit spel kan het gezin, via een zoektocht, het erfgoed en de geschiedenis van Dinant ontdekken door 10 belangrijke plekken in de stad te bezoeken.



Available on the App Store



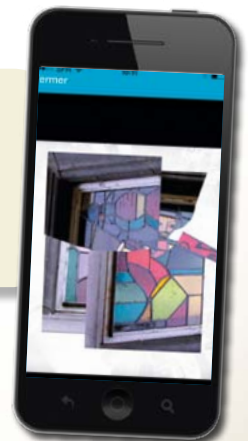
Hey, scan me!



GO TO: WWW.VISITDINANT.MOBI



## DEZE ZOMER ZIJN ER 4 NIEUWE APPS BESCHIKBAAR.





# EEN FRANS-BELGISCH VERBOND VOOR EEN NIEUWE TOERISTISCHE ERVARING IN GEZINSVERBAND!

In het kader van het samenwerkingsprogramma LEADER wilden Cap 3B (France) en het "Maison du Tourisme Haute-Meuse" (België) de handen in elkaar slaan en spelletjes ontwikkelen om hun respectievelijke regio's te promoten bij toeristen.

Het project kreeg de naam "Innovatie en spelen ten dienste van de Frans-Belgische ontwikkeling van het toerisme" en streeft ernaar om deze twee streken beter bekend te maken bij het grote publiek (zowel inwoners als toeristen) via schattenjachten en digitale spelletjes om samen met het gezin te ontdekken.

## Cap 3B **UITNODIGING OM TE REIZEN NAAR HET BEKKEN VAN BOURG-EN-BRESSE**

Bassin de Bourg-en-Bresse  
nos projets prennent vie

**Natuur:** een landschap dat glimlacht met zijn dorpen vol bloemen, zijn rivieren, zijn meren en zijn groene weiden.

**Geschiedenis en erfgoed:** de verrassende boerderijen van Bresse, met hun mysterieuze Saraceense schouwen; de Romaanse kerken met hun opmerkelijke portalen of het Koninklijk Klooster van Brou, het juweel van de schitterende Gotische kunst.

**Ambachten en traditie:** workshops van meubels van Bresse, siersmeedwerk of email van Bresse.

**Gastronomie:** de beroemde kip van Bresse kunt u proeven in een boerderij-herberg of in een gastronomisch restaurant.



## Maison du Tourisme **UITNODIGING OM TE REIZEN NAAR DINANT EN DE HAUTE-MEUSE**

Maison du Tourisme  
Dinant Haute-Meuse

**Geschiedenis:** een erg rijk cultureel erfgoed met zijn kastelen, ruïnes en forten, monumentale schildwachten van de Maas.

**Natuur:** een uitzonderlijke omgeving, met zijn hoog uitstekende rotsen en tuinen, zijn 2.000 km lange wandelingen te voet, te paard of met de fiets... doorheen zijn schilderachtige valleien.

**Sportieve activiteiten:** sterke ervaringen gegarandeerd met zijn avonturenpark, zijn afvaart van de Lesse in kajak, de lorries van de Molinee, zijn vele water- en openluchtactiviteiten.

**Gastronomie:** van het voorgerecht tot het dessert over het beroemde bier: de regio draagt de gastronomie van eigen streek hoog in het vaandel.




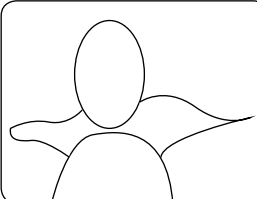
Over het samenwerkingsprogramma LEADER  
LEADER is een Europees programma dat ernaar streeft om de landelijke actoren te stimuleren en te helpen om hun economische, sociale en milieu-ontwikkelingspotentieel te exploiteren.

Over Cap 3B (France)  
Cap 3B, dat werd opgericht in 2006, is een gemengd syndicaat van territoriale ontwikkeling. Deze openbare structuur heeft als missie de ontwikkeling van het bekken van Bourg-en-Bresse volgens een vijfjarig actieplan. De ontwikkeling van het toerisme en de recreatiemogelijkheden nemen een belangrijke plaats in en het werk wordt georganiseerd in nauwe samenwerking met de toerismekantoren en alle betrokken actoren van het grondgebied.

Over het "Maison du Tourisme" Haute-Meuse (België)  
Sinds 1998 heeft het "Maison du Tourisme" van Dinant en de Haute-Meuse, een pilootproject in Wallonië, de volgende taak: de informatie, de promotie en de coördinatie van toeristische operatoren in zijn grondgebied. Met één enkel objectief: de valorisatie van de Haute-Meuse door middel van professionele en innoverende acties, ondersteund door verschillende strategische assen, zoals het spel en digitale technologie.



 Koninklijk klooster van Brou



---

---

---


---


---

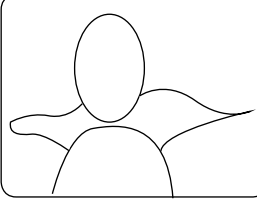
---

© photo T. Moiroux

Als u deze postkaart aanbiedt bij een deelnemende toeristische dienst, krijgt u een Avonturenzak gratis.



 Dinant en de vallei van de Haute-Meuse



---

---

---


---

---

---

© OFT - Alessandra Perosino

Als u deze postkaart aanbiedt bij een deelnemende toeristische dienst, krijgt u een Avonturenzak gratis.



**VOLW OPEN...**  
**ONTDEK...**  
**SPEEL!**



DE VERSCHILLENDE AVONTUREN EN DIGITALE SPELLETJES ZIJN BESTEMD VOOR KINDEREN VAN  
6 TOT 14 JAAR EN VOOR HET HELE GEZIN.

DE APPS ZIJN GRATIS DOWN TE LOADEN VIA DE APP STORE OF GOOGLE PLAY.

DE AVONTURENZAKKEN ZIJN TE KOOP BIJ DE TOERISTISCHE DIENST.



**De Avonturenspele van Fifrelin,  
In de omgeving van Bourg-en-Bresse**  
[www.aupaysdefifrelin.fr](http://www.aupaysdefifrelin.fr)  
Office de Tourisme de Bourg-en-Bresse  
Agglomération  
Tél. : +33(0)4 74 22 49 40  
[accueil@bourgenbressetourisme.fr](mailto:accueil@bourgenbressetourisme.fr)

**De legendarische Avonturen  
In Dinant en de Boven-Maas regio**

[www.dinant-tourisme.com](http://www.dinant-tourisme.com)

Maison du Tourisme de Dinant et la Haute-Meuse

Tél. : +32(0)82 22 28 70

[info@dinant-tourisme.be](mailto:info@dinant-tourisme.be)



Op zoek naar HD-visuals of een avonturenzak? Wil u een site bezoeken? Aarzel niet en contacteer ons rechtstreeks:

## UW PERSCONTACTEN

**Luc Engelbos**

[luc@bluechilli.be](mailto:luc@bluechilli.be)

+32 (0) 495 30 29 99

[www.bluechilli.be](http://www.bluechilli.be)

[www.comdesenfant.be](http://www.comdesenfant.be)

